



Š i f r a k a n d i d a t a :

**Državni izpitni center**



M 1 4 2 2 2 1 1 1

JESENSKI IZPITNI ROK

**Osnovna raven**  
**ITALIJANŠČINA**  
Izpitna pola 1

- A) Bralno razumevanje  
B) Poznavanje in raba jezika

**Sobota, 30. avgust 2014 / 60 minut (35 + 25)**

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:  
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.  
Kandidat dobi ocenjevalni obrazec.*

**SPLOŠNA MATURA**

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalni obrazec).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 60 minut. Priporočamo vam, da za reševanje dela A porabite 35 minut, za reševanje dela B pa 25 minut.

Izpitna pola vsebuje 2 nalogi v delu A in 4 naloge v delu B. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 54, od tega 26 v delu A in 28 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z 0 točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 12 strani, od tega 2 prazni.*



## A) BRALNO RAZUMEVANJE

### TESTO 1

#### Prova n. 1

Leggete attentamente le domande e abbinare le risposte giuste. Ci sono più risposte che domande.

## Tu stai nella mia casa e io sto nella tua

"Scambio casa" è un modo diverso e divertente di organizzare le vacanze. Può riguardare la residenza abituale o una casa di vacanza e può comprendere, se uno lo desidera, anche lo scambio della macchina.

Ecco le domande più frequenti che gli interessati rivolgono al sito [www.scambiocasa.com](http://www.scambiocasa.com) e le risposte della direzione.

1. Quali sono i maggiori vantaggi di uno scambio?
2. La mia casa potrebbe interessare a qualcuno?
3. Bisogna scambiarsi le case nello stesso periodo?
4. Quanto deve essere lungo uno scambio?
5. Si può fare uno scambio all'interno di uno stesso paese?
6. È possibile scambiare un appartamento in affitto?
7. Che cosa è consigliabile fare con la gioielleria?
8. Chi mette in ordine la casa?
9. Come viene protetta la privacy dei membri?

(Da: [www.scambiocasa.com](http://www.scambiocasa.com), 13/11/2012)

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.

(9 punti)



M 1 4 2 2 2 1 1 1 0 3

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>
Scambiocasa.com non rende pubblico il tuo nome, il tuo indirizzo o la tua e-mail nella inserzione che metti online, né le rende disponibili a terze parti. Il nostro sistema nasconde le tue informazioni personali.	Sarebbe prudente mettere da parte gli oggetti veramente preziosi, specialmente se ospiterete dei bambini.	Certo che sì. Tuttavia è meglio contattare il proprietario dell'appartamento per rendergli nota la cosa e avere il permesso necessario.	Certamente! Grazie a Scambiocasa.com potrai fare lunghi viaggi alla scoperta di terre lontane, ma anche trascorrere piacevoli weekend alla scoperta del proprio paese.
<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>
Generalmente è così. Molte persone però scambiano la loro casa di vacanza in tempi diversi, il che permette più flessibilità e questo avviene con le seconde case.	Naturalmente se hai una casa sulla spiaggia alle Hawaii o un attico a Manhattan, riceverai tantissime richieste. Abbiamo però constatato che la gente che si iscrive alla nostra organizzazione sono veri viaggiatori e sono molto interessati a scoprire nuovi posti e a viverli come un abitante del luogo.	Generalmente gli scambi all'interno del proprio Paese vanno da 1 a 2 settimane e quelli internazionali da 1 a 3-4 settimane. Anche gli scambi brevi per il weekend stanno diventando molto popolari.	Il primo è sicuramente il risparmio, ma questo non è l'unico beneficio. Un altro vantaggio molto importante è il comfort di stare in una vera casa.
<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	
La maggior parte degli scambi sono uno-a-uno, uno scambio diretto tra due soci. Questo aggiunge un certo grado di fiducia tra le parti.	Qualche volta i soci si mettono d'accordo per la pulizia, altre volte si pulisce la casa prima di partire. La regola generale è quella di lasciare la casa esattamente come l'hai trovata.	94 euro per un anno di abbonamento oppure 35 euro per 3 mesi, facendone la miglior offerta del suo genere sul Web. L'abbonamento illimitato invece significa che puoi fare quanti scambi vuoi e non c'è nessun altro costo.	



## TESTO 2

Leggete attentamente il seguente testo.

### "Il mondo è nostro"

Chine Lanzmann, una giornalista di Canal +, e Laurent Edel, un imprenditore di successo, insieme al loro piccolo Edmond, sono partiti per un viaggio intorno al mondo. Hanno un appartamento a Parigi e sono riusciti a concludere uno scambio di casa per cinque tappe del loro giro del mondo. Le loro esperienze sono raccolte nel libro "Le monde est à nous".

#### Ecco qualche passo del libro:

Questo giro del mondo noi l'abbiamo sognato per la prima volta nell'estate del 2002 durante una cena romantica in un ristorante vicino a Saint-Émilion. Perché non andare a vedere che succede d'interessante nel mondo? Avevamo tempo da investire e niente ci costringeva veramente a restare in Francia. Ma potremo viaggiare con un bimbo di appena un anno? Certo, sarà sufficiente organizzarci di conseguenza. Al lavoro! Laurent tira fuori la sua agenda che porta sempre con lui. Ci diamo tre mesi per organizzare il viaggio e tutti gli scambi di casa. I nostri occhi brillano alla luce delle candele... Decidiamo di scambiare il nostro appartamento quanto più spesso possibile. È un sistema meno caro dell'hotel, finiremo in posti più grandi di una stanza d'hotel e Edmond, il nostro bebè, troverà dei giochi in ciascun paese. Vogliamo restare in media un mese per città, tranne negli USA dove resteremo tre mesi. Un mese ti dà il tempo di sistemarti in ciascun posto, incontrare gente, scoprire i luoghi e preparare la tappa successiva. Tutto su Internet. Per tre mesi ci siamo dedicati all'organizzazione dei nostri 5 scambi di casa.

Abbiamo la fortuna di abitare in Francia e sembra che tutto il mondo voglia venire a passare le vacanze da noi. In Australia una single desiderava tuffarsi nella cultura europea. In Canada dei pensionati volevano portare i loro nipoti a Parigi per le vacanze. Negli USA una giovane famiglia francofona desiderava far visitare la nostra bella capitale ai loro figli.

Per alcuni dei nostri amici eravamo pazzi. "Della gente viene a dormire nelle vostre lenzuola?" "E allora? Per noi è come andare in hotel." "E se rompono tutto, rubano le vostre cose?" Noi avevamo fiducia perché entrambe le parti hanno interesse a che tutto si svolga bene!

#### **PECHINO (CINA), GENNAIO 2003: Il nostro primo scambio è un successo.**

All'aeroporto siamo attesi da un amico dei nostri ospiti e dall'autista della stessa famiglia con la quale facciamo lo scambio. Seduta dietro, lotto per non dormire mentre Edmond ronfa tra le mie braccia. Laurent ci segue in un taxi dietro con tutti i bagagli. Cerco di sbirciare dall'auto i simboli dell'Impero, ma questa autostrada che conduce in città somiglia a tutte le altre del mondo. Ecco una casa con un tetto stile pagoda e una pubblicità in cinese. Sono in Cina per davvero e per la prima volta!

Appena in città ci blocchiamo nel traffico. Mi avevano avvertita, Pechino è immensa. Ho paura che il nostro appartamento si trovi in periferia ma i nostri amici dicono che siamo nel centro. Impressionante l'ingresso del nostro palazzo, dalle dimensioni rapportate alla grandezza della Cina stessa. Il suolo in marmo è lustrato da una giovane e le guardie sono in divisa, pronte al sorriso e a dire "hello". Non mi aspettavo tanto lusso in Cina. Il nostro appartamento di 200 metri quadrati è al ventesimo piano.

Piscina, ristorante, tutti i servizi sono nel palazzo. Non rimpiango di non essere riuscita a scambiare la casa con un'altra nel centro della città vecchia. Più tardi degli amici ci invitano a visitare la loro casa nella parte vecchia di Pechino. Fredda, umida e piena di spifferi. La mattina pompano del gasolio nel cortile gelato. A casa nostra fa caldo!

La coppia con la quale abbiamo scambiato il nostro appartamento vive in Cina da quando erano studenti. Si sono incontrati tre anni fa e la loro figlioletta ha sei mesi. Parlano correntemente cinese e si ritrovano alla testa di filiali d'impresie internazionali e hanno acquistato questo grande appartamento. In Francia non si sarebbero potuti offrire lo stesso stile di vita. Possono anche permettersi la loro "Ahi", la donna delle pulizie che viene tutti i pomeriggi. La "Ahi" guadagna 200 Euro al mese per questa mezza giornata. Otto volte di più di sue colleghe sfruttate dalla nuova borghesia cinese. Con il suo lavoro paga gli studi a suo figlio. La selezione è senza pietà: uno solo su duecento diplomati entrerà all'Università. Alla fine del nostro soggiorno voglio regalarle un extra. Lei rifiuta e devo insistere affinché finalmente accetti. Come per i taxi e i ristoranti la mancia non è un costume di qui. Non ancora almeno.

(Da: [www.scambiocasa.com/gb\\_5.php](http://www.scambiocasa.com/gb_5.php), 13/11/2012)

**Prova n. 2**

Segnate se l'affermazione è vera (V) o falsa (F), rispondete con risposte brevi oppure completate con l'espressione adatta.

1. Chine Lanzmann è una famosa scrittrice francese. V      F
  
2. Qual era il sogno della giovane famiglia?  
\_\_\_\_\_
  
3. La presenza del bambino non ha ostacolato la decisione della coppia. V      F
  
4. Laurent si è dovuto trovare un lavoro extra per pagare il viaggio. V      F
  
5. La coppia ha programmato di fermarsi al massimo un mese in ogni paese. V      F
  
6. Quanto tempo hanno impiegato per preparare tutto il progetto?  
\_\_\_\_\_
  
7. Le persone contattate avevano grande interesse di venire in Francia. V      F
  
8. Non tutti gli amici condividevano le idee della coppia. V      F
  
9. Perché i due francesi non hanno avuto difficoltà a trovare l'indirizzo dell'appartamento a Pechino?  
\_\_\_\_\_
  
10. Che cosa ha fatto capire alla scrittrice che si trovava su un'autostrada cinese?  
\_\_\_\_\_
  
11. Che cosa della casa cinese ha stupito la protagonista?  
- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_



12. Una tra le case proposte per lo scambio era situata nella parte vecchia di Pechino. V F
13. I proprietari dell'appartamento a Pechino sono nati in Cina. V F
14. I proprietari dell'appartamento a Pechino dirigono aziende internazionali. V F
15. La "Ahi" della coppia che ospita i francesi ha uno stipendio \_\_\_\_\_ rispetto alle sue colleghe.
16. Sono in pochi quelli che in Cina riescono ad entrare in un'università. V F
17. Quale usanza europea non fa parte della cultura cinese?

---

(17 punti)

**B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA****Prova n. 1**

Completate con le parole che hanno la stessa base lessicale delle parole tra parentesi.

**Si pagano l'università affittando la loro faccia**

Di questi tempi, far tornare i conti è difficile, e quindi un po' di (1) \_\_\_\_\_ (originale)

nell'inventarsi un lavoro è decisamente molto utile. Due studenti (2) \_\_\_\_\_ (Inghilterra),

i ventiduenni Ross Harper e Ed Moyse, per pagare le (3) \_\_\_\_\_ (costo) rette

universitarie hanno trovato una soluzione curiosa: affittare le loro facce come spazio

(4) \_\_\_\_\_ (pubblicità) quotidiano, e quindi ogni giorno c'è uno sponsor diverso. Il che,

oltretutto, semplificherà il ritorno ad una vita normale una volta che avranno raccolto la somma necessaria per

pagarsi gli studi.

I due puntano a raccogliere 50.000 sterline: una somma che sembrava irraggiungibile quando hanno iniziato

con la loro insolita attività, il 1° ottobre scorso, vendendo la prima giornata ad una sterlina. Ma il prezzo è molto

salito, grazie anche alla notorietà che questa (5) \_\_\_\_\_ (iniziare) ha raggiunto, e si è

arrivati anche a giornate in cui il prezzo ha toccato le 400 sterline: i due hanno già raccolto buona parte della

somma che si erano proposti di raggiungere.

(Da: <http://notizie.delmondo.info>, 4/11/2012)

(5 punti)

**Prova n. 2**

Completate le frasi con le forme opportune dei verbi tra parentesi.

## **Maestra fa evacuare la scuola dicendo che c'è una bomba, per prendersi un giorno libero**

Una maestra di Denver ha lasciato un biglietto che (1) \_\_\_\_\_ (**segnalare**) una bomba nella scuola elementare dove la donna lavorava, allo scopo di poter avere un giorno libero.

Quando i dirigenti scolastici hanno trovato il biglietto, (2) \_\_\_\_\_ (**fare**) evacuare la scuola e chiamato la polizia che, dopo (3) \_\_\_\_\_ (**esaminare**) l'edificio senza trovare alcuna traccia di esplosivi, (4) \_\_\_\_\_ (**iniziare**) le indagini.

Queste (5) \_\_\_\_\_ (**portare**) velocemente alla 42enne Jennifer Gomes, maestra della scuola, presso la quale insegnava ginnastica. La donna (6) \_\_\_\_\_

(**ammettere**) di avere scritto lei il biglietto, (7) \_\_\_\_\_ (**spiegare**) che lo aveva fatto perché (8) \_\_\_\_\_ (**volere**) prendersi una giornata libera.

Immediatamente, la scuola (9) \_\_\_\_\_ (**avviare**) un procedimento disciplinare contro la "furba" maestra che, d'ora in poi, (10) \_\_\_\_\_ (**essere**) libera tutti i giorni della settimana.

(Da: <http://notizie.delmondo.info>, 8/11/2012)

(10 punti)

**Prova n. 3**

Completate il testo inserendo in ogni spazio vuoto una sola parola mancante.

**New York,  
per 3 coppie il fatidico  
sì  
su Empire State Building**



New York, 15 feb. – È diventata una tradizione sposarsi a New York sull'Empire State Building a San Valentino. E ieri 3 coppie hanno onorato questa tradizione nell'unico giorno in (1) \_\_\_\_\_ le nozze sono ammesse sul grattacielo. Laurie Ann Phillips e Daniel Rosenthal, (2) \_\_\_\_\_ hanno potuto coronare il (3) \_\_\_\_\_ sogno d'amore in uno dei luoghi simbolo della Grande Mela, si sono incontrati grazie a un appuntamento al buio in un ristorante di Washington. I due, che hanno quattro figli, hanno visitato l'Empire State Building l'anno scorso: Laurie Ann con la sua bambina e Daniel con i (4) \_\_\_\_\_ tre figli. E hanno scelto per il giorno del fatidico sì questo luogo carico di valori simbolici, un posto che fosse un punto di riferimento. Se lo sono conquistati presentando le (5) \_\_\_\_\_ storie sulla pagina Fb del grattacielo.

(Da: <http://it.notizie.yahoo.com/york-per-3-coppie-il-fatidico-si>, 18/2/2013)

(5 punti)

**Prova n. 4**

Tra le soluzioni, elencate alla fine del testo rispettivamente per ogni numero, cerciate quella giusta.

## Le olimpiadi dell'età antica

I principali giochi nazionali greci furono le Olimpiadi, istituite nel 776 a.C. e celebrate da \_\_1\_\_ in poi regolarmente ogni quattro anni. I giorni in cui si svolgevano le gare erano di festa per tutti i Greci; gli storici ci informano che, se era in \_\_2\_\_ una guerra, in quei giorni si sospendevano i combattimenti.

Questi giochi, fatti in onore di Zeus, signore dell'Olimpo, si svolgevano ad Olimpia, nel Peloponneso, sulle \_\_3\_\_ del fiume Alfeo.

Le feste avevano \_\_4\_\_ nell'estate, tra luglio e agosto, e una gran moltitudine di persone accorreva allora ad Olimpia da ogni parte della Grecia. Le condizioni del pubblico erano tutt'altro che confortevoli. Ad Olimpia c'era \_\_5\_\_ unico albergo, destinato alle personalità, e la gente comune doveva dormire all'aperto, per terra, o sotto i porticati. I più ricchi si alzavano una tenda. Il \_\_6\_\_ spesso era soffocante, l'acqua tanto scarsa. Mosche, zanzare e \_\_7\_\_ insetti tormentavano gli spettatori, e si facevano appositi sacrifici a Zeus, perché \_\_8\_\_ liberasse da questo supplizio.

Nonostante ciò, la passione per i giochi era così grande, che ogni volta accorrevano dalle quaranta alle cinquantamila persone.

(Da: Bianchi Bandinelli, R.: I Greci nell'età di Pericle. Milano: Bompiani, 2000)

1.	A ora	B quando	C allora	D sempre
2.	A giro	B corso	C opera	D gioco
3.	A rive	B coste	C spiagge	D acque
4.	A posto	B luogo	C corso	D tempo
5.	A il	B l'	C un'	D un
6.	A vento	B cielo	C caldo	D freddo
7.	A tanti	B alcuni	C questi	D altri
8.	A li	B lo	C gli	D si

(8 punti)



M 1 4 2 2 2 1 1 1 1

**Prazna stran**



**Prazna stran**